

ÉDITION DE MONTPELLIER

FESTIVAL



M. KOPPEN

Les 13^e Boutographies exposent les meilleurs clichés européens P.3

MALI

Un chef d'Aqmi tué par les Français ? P.6

DIPLOMATIE



Hollande et Poutine lissent leur relation P.4

FOOTBALL

Montpellier reçoit Rennes à La Mosson, en quête d'Europe P.20

LE PRÊT-À-PORTER SE MET AU DÉFILÉ

Cette semaine à Paris, les marques de distributeur Etam et H&M ont présenté des collections automne-hiver en marge de la Fashion Week. Décryptage d'un phénomène qui se généralise. P.11



BENARROCH / SIPA

Défilé Etam aux Beaux-Arts de Paris, le 23 janvier.

« 20 Minutes » suspend sa parution deux jours et vous donne rendez-vous mercredi 6 mars. D'ici là, suivez toute l'actualité et ses développements sur nos supports numériques Web, tablettes et mobiles.




DU 23 AU 25 MAI 2013 - CLERMONT-FERRAND
VITALIC VTLZR - BENJAMIN BIOLAY
 AMON TOBIN présente TWO FINGERS - STEPHAN EICHER
 LILLY WOOD & THE PRICK - KENY ARKANA
JC DE CASTELBAJAC & MR NÔ LIVE...

Locations : Fnac, Carrefour, Géant, Magasin U, www.fnac.com et sur votre mobile et points de vente habituels.

TOUTE LA PROGRAMMATION SUR WWW.EUROPAVOX.COM



ENVIRONNEMENT Le contrat de gestion de l'eau potable s'achève en décembre 2014

UN PANEL D'USAGERS AU CHEVET DE L'EAU

JÉRÔME DIENIS

Gestion de l'eau en régie publique ou délégation de service public ? Si toutes les communes de l'agglomération dépendant de la structure intercommunale pour le réseau d'assainissement, dix d'entre elles seulement (dont Montpellier) sont concernées par le renouvellement, en janvier 2015, du contrat de compétence de l'eau potable. Les 21 autres appartiennent historiquement à des syndicats adossés à des villes et villages hors de l'agglomération, et souverains sur le sujet.

Prochaine étape, un forum le 25 mai

Mais, pour connaître le mode de gestion futur de l'eau potable et, au-delà, le coût du m³, les dix communes concernées par la reconduction du contrat vont devoir encore attendre cinq mois. Ce jeudi, le panel de 25 usagers, sensées représenter la population de l'agglomération, a rendu les conclusions de quatre week-ends de travail. Un document qui ne contient que des orientations qualitatives. « Nous souhaitons connaître le point de vue des usagers de l'eau, sur sa qualité, pas son prix, explique Louis Pouget (PS), vice-président en charge du dossier. Nous avons désormais tous les éléments pour un débat



NICOLAS BONZOMI / MAXELE PRESSE

Dix communes sont concernées.

constructif. Quel que soit le mode de gestion, les conclusions resteront valables. Celui qui aura la charge de la compétence de l'eau potable devra répondre au travail des usagers. »

Le 25 mai, les quatre axes prioritaires (pédagogie et information, exemplarité, transparence et solidarité) évoqués avec récurrence dans les 32 orientations, seront débattus lors d'un forum. Quant au choix du mode de gestion, il sera exprimé en conseil d'agglomération de juillet. ■

■ ILS SONT TROIS OPÉRATEURS

Dans l'agglomération, trois opérateurs se partagent actuellement le marché de la compétence de l'eau potable : Veolia, Suez et la Saur qui bénéficient, comme à Montpellier, d'une délégation de service publique. Le coût de l'eau varie selon les collectivités de 3,24 € à 3,30 €.

Le maire de Grabels s'oppose à la méthode

Jusqu'à présent en régie publique, la commune de Grabels a perdu sa souveraineté sur la gestion d'eau potable au profit de l'agglomération. Elle figure parmi les dix communes concernées par le renouvellement du contrat. « Je ne suis pas d'accord qu'un panel de citoyens décide pour 430 000 habitants, mais je suis pour la consultation de la population », souligne son maire René Revol (Front de gauche),

partisan de la gestion en régie publique. « Il faut une légitimité démocratique sur cette question cruciale. »

L'édile regrette que la décision soit prise neuf mois avant des élections municipales, alors que les contrats s'achèvent à la fin 2014. « Nous allons organiser un référendum auprès de nos habitants que nous porterons auprès de l'agglomération et j'appelle les autres maires à faire pareil. » ■ **J.D.**

INFO-SERVICES

SPECTACLE

« Figurations » à Lattes

Sculpture, musique et danse sont au menu du spectacle *Figurations*, ce samedi (20 h) au théâtre Jacques-Coeur de Lattes.

THÉÂTRE

Élever un « ado d'appartement »

Comment élever un ado d'appartement ? C'est la question à laquelle tente de répondre la comédie d'Hélène Zidi, de vendredi à dimanche, au théâtre Pierre-Tabard (Beaux-Arts). Tarifs : de 5 à 16 €.

EXPOSITIONS

Peintures sur l'eau

Décorateur de théâtre, Michel Bonenfant expose ses peintures sur le thème de l'eau de samedi pour une durée d'un mois au café Guste (9, rue des Teissiers).

MUSIQUE

Romain Ughetto au Secret Place

Romain Ughetto (pop rock) est en concert ce samedi (20 h) au Secret Place (Saint-Jean-de-Védas). Tarif : 8 €.

De la house au Babajalé

DJ House et Nu disco sont au programme du Babajalé ce samedi (21 h), avec Matt Yass aux manettes.

SOLIDARITÉ

Vide-grenier à Lattes

L'Association humanitaire Koteba (aide aux populations d'Afrique de l'ouest) organise un vide-greniers chaque premier samedi du mois (8 h-13 h) au Mas de Saporta à Lattes. Réservations : 06 87 77 88 19.

ÉCRITURE

Construire une nouvelle

L'association traces d'histoires apprend ce samedi (14 h) l'écriture d'une nouvelle à la Maison pour tous Albert-Dubout (Aiguelongue). Tarif : 8 €.

20 Minutes Montpellier

Rédaction Jérôme Dienis 06 881 888 49
montpellier@20minutes.fr

Adresse postale :

20 Minutes BP 20 001 34570 Pignan

Contact commercial

Julie Calventus / 06 21 21 54 73

jcalventus@20minutes.fr

MÉTÉO

Aujourd'hui à Montpellier...

et en France

MATIN



4 °C

APRÈS-MIDI



14 °C



Demain à Montpellier

MATIN



0 °C

APRÈS-MIDI



13 °C

Du mieux sur les températures mais toujours des nuages

Le temps se dégradera dans l'extrême sud avec des pluies du Roussillon à la Corse. Ailleurs, le temps sera plus calme et sec mais avec une nouvelle fois beaucoup de grisaille sur un tiers nord du pays. Les températures seront en légère hausse.

Infos météo détaillées
par téléphone

3201

la chaîne
météo

0,35 €/appel puis 0,34€/min

EXPOSITIONS La 13^e édition des Boutographies investit les lieux culturels de la ville jusqu'au 17 mars

ZOOM SUR LA PHOTOGRAPHIE EUROPÉENNE

NICOLAS BONZOM

Quelques-uns des meilleurs artistes et photographes européens ont rendez-vous à Montpellier du 2 au 17 mars. Onze lieux culturels ouvrent leurs portes aux 13^e Boutographies. Des milliers de visiteurs sont attendus. « C'est un beau parcours, confie l' élu à la culture Philippe Saurel (PS). Ce n'était au départ qu'un festival d'amateurs [en 2001] dans le quartier Boutonnet. » L'évènement propose des projections, des conférences et des expositions autour de la photo. « Nous ne sommes pas dans l'actualité ou dans l'immédiat, comme c'est le cas à Perpignan [Visa pour

l'image], assure Christian Maccotta, directeur artistique. Nous sommes sur "le sensible", d'où une place très forte pour l'intime, la famille ou les origines.»

Un palmarès officiel

Cette année, quatorze artistes concourent en compétition officielle. Les photographes se disputeront notamment une dotation de 1000 € et un achat d'œuvres par la ville de Montpellier d'une valeur de 2 500 €. Sabrina Tegggar, une Suissesse d'origine algérienne, présente notamment un reportage sur l'Algérie (*photo*) qui fait office de favori. La série de clichés de transexuels thaïlandais de l'Allemand Marcus Koppen ou la « France qui manifeste » d'Em-



Sabrina Tegggar est l'une des favorites de la compétition avec son reportage sur l'Algérie.

manuel Piau sont également en lice. « Gilles Picarel a, lui, travaillé sur l'association Le Refuge, qui aide de jeunes homosexuels, reprend Christian Maccotta. Le résultat est très intéressant. » Chacun pourra donner son point de vue, jusqu'au 17 mars. ■

UN FESTIVAL GRATUIT

Des événements sont proposés gratuitement du 2 au 17 mars dans toute la ville, dont au Pavillon Populaire, à la Galerie Saint-Ravy, à la Galerie A La Barak et à la salle Pétrarque. Le programme détaillé est sur le www.boutographies.com. Le vernissage officiel du festival a lieu ce samedi (11 h) au Pavillon Populaire (sur l'esplanade).

LE CHIFFRE

55 000

C'EST LE NOMBRE DE PERSONNES QUI ONT VISITÉ L'EXPOSITION DE DESSINS DE PRESSE « LIGNES D'EAU » DEPUIS NOVEMBRE À LA MÉDIATHÈQUE PIERRESVIVES.

VOIRIE

Le hall de l'ex-mairie piétonnisé

Une petite révolution pour les piétons montpelliérains. Ce vendredi (9 h), les services de la mairie inaugurent un nouveau passage permettant d'accéder de la place Francis-Ponge (ancien hôtel de ville) à la place d'Aguesseau (vers le Lycée Joffre). « Nous avons transformé le hall de l'ancienne mairie en passage piétonnier, précise le maire (PS) Hélène Mandroux. Cela permet de passer directement du Polygone vers le Corum. » Une première métamorphose pour cet immeuble de six étages, qui va devenir une « cité des métiers ». ■

MALADIES RARES

Une journée pour se faire entendre

Ce samedi, la place de la Comédie révetira ses habits d'espérance. La journée des maladies rares avait rassemblé une centaine d'associations en 2012. Cette année, pour la troisième édition, le collectif a encore une fois mis en place un programme ouvert à tous. « Les maladies rares concernent environ une personne sur vingt en France », souligne Hélène Létang, la présidente de l'association montpelliéraine Kokcinelo, qui lutte contre la neurofibromatose de type 1. Comme son fils Léo, environ 250 Héraultais souffrent de cette pathologie. « On ne veut pas récolter d'argent, reprend-elle. L'objectif est simplement de montrer que nous existons. »

► **Un défi de lecture.** Dès 10 h, tous ceux qui le souhaitent pourront participer à la lecture-marathon. « Nous allons lire l'intégralité des 7 000 noms des maladies rares pour permettre à celles qui ne sont jamais citées, ni dans les médias, ni dans les hôpitaux, d'exister un peu, reprend Hélène Létang. »

► **Une marche en ville.** Dès 14 h, le collectif invite à se munir de gants de couleur ou de panneaux en forme de main

pour le rassemblement sur la Comédie et le petit parcours dans le centre-ville.

► **Une photo depuis le ciel.** Dès 15 h, les participants du flash-mob formeront une main. « Nous prendrons une photo avec un drone », reprend Hélène Létang. Un cliché pour l'éternité.

Samedi (dès 10 h) sur la Comédie. Gratuit.

■ N.B.



Cent associations étaient là en 2012.

20 SECONDES

DROGUE

De la cocaïne destinée au marché montpelliérain saisie

Samedi à l'aéroport de Toulouse, 17 kilos de cocaïne de République dominicaine ont été saisis, suite à une enquête des policiers de Montpellier. La drogue était notamment destinée au marché du Clapas. Des armes et de l'argent ont également été retrouvés.

VISITE

Un ministre au Petit-Bard

Samedi matin, le Ministre délégué chargé de la ville visitera le quartier du Petit-Bard. François Lamy rencontrera également l'association Justice pour le Petit-Bard, qui se bat notamment pour des problèmes de logements.

INONDATIONS

Etat de catastrophe accordé

L'état de catastrophe naturelle a été reconnu ce jeudi pour l'Hérault, après les mouvements de terrain et les inondations de l'année 2012.

DIPLOMATIE Les présidents français et russe se sont longuement entretenus jeudi à Moscou

« APPROCHEZ, VOUS SENTIREZ LA CHALEUR »

DE NOTRE ENVOYÉE SPÉCIALE
À MOSCOU
MAUD PIERRON

Même si la température est clémente pour la saison à Moscou, on ne peut pas encore parler de dégel pour les relations franco-russes. Au Kremlin jeudi, Vladimir Poutine et François Hollande ont présenté un visage fermé et affiché peu de gestes chaleureux, malgré un long déjeuner de travail. Les deux hommes se sont pourtant appliqués à valoriser la « traditionnelle amitié » franco-russe (Poutine) et la relation « historique et majeure » (Hollande) entre les deux pays, qui est

amenée à décoller sur le plan économique au regard de la dizaine d'accords signés jeudi.

« Discussion intense »

Même sur la Syrie, point de discorde entre Moscou et Paris, les deux parties ont lissé leurs positions. « Nous avons les mêmes objectifs : éviter la dislocation de la Syrie » et ne pas laisser la porte ouverte « aux terroristes », a résumé François Hollande. « Nous avons eu une discussion intense, a reconnu Poutine. Le président Hollande a été d'accord avec certains de nos points de vue. Mais c'est impossible d'arriver à une position commune sans une bonne bouteille de vin ou de vodka. » Hollande, lui, suggère



François Hollande et Vladimir Poutine ont affiché peu de gestes chaleureux.

de « trouver une personnalité » pouvant parler aux deux parties. Interrogés sur leurs relations personnelles peu chaleureuses, Poutine a rétorqué abruptement : « Approchez, vous sentirez la chaleur. » Peu à l'aise, Hollande a répondu dans la même veine, invitant les jour-

nalistes à « prendre régulièrement la température de nos relations ». Service minimum aussi sur les droits de l'homme pour Hollande. Son rôle, dit-il, n'est pas de juger, mais de constater, « et quand je constate un manquement, je le signale ». Dans la matinée, devant des

chefs d'entreprise français, Hollande s'était montré plus disert pour déminer « l'affaire Depardieu », naturalisé russe. Appelant à un meilleur accueil des investisseurs russes, il avait lâché : « Nous, nous laissons bien toutes les personnalités venir en Russie. » ■

30 ans HANDICAP INTERNATIONAL AVEC 20 minutes

A Andaman, en Inde, pour réduire les risques liés aux catastrophes naturelles, une simulation de sauvetage est organisée avec des handicapés.



B. MARQUET / HANDICAP INTERNATIONAL

VATICAN

Benoît XVI entame sa vie d'après

Le monde se réveille en ce vendredi sans pape. Benoît XVI a, comme prévu, quitté sa charge pontificale jeudi et s'est rendu en fin d'après-midi en hélicoptère à Castel Gandolfo. Tour d'horizon de ce qui va changer pour lui.

► **Son titre.** Il n'est plus pape et devient « pape émérite ». Ou encore « pontife romain émérite », a précisé le Vatican.

► **Son lieu de vie.** Jusqu'à la fin du mois d'avril, Benoît XVI résidera à Castel Gandolfo, le lieu de villégiature des papes. Il reviendra ensuite au Vatican, où il s'installera dans un petit monastère niché dans les jardins.

► **Ses vêtements.** Benoît XVI continuera de porter une soutane blanche, « toute simple, différente de celle des papes ». En revanche, la couleur de ses chaussures va changer. Celles du pape en activité sont rouges pour symboliser le sang des martyrs. Il semblerait que Benoît XVI ait d'ores et déjà jeté son dévolu sur d'élégants souliers marron.

► **Ses bijoux.** Benoît XVI ne pourra plus porter l'anneau du pêcheur, une bague qui représente saint Pierre en train de pêcher. Apanage exclusif du pape, cet anneau sera détruit par le cardinal ca-

merlingue, Tarcisio Bertone, en présence des cardinaux.

► **Ses activités.** Outre la prière, Benoît XVI a promis « soumission et respect inconditionnels » à son successeur. Mais, assure l'archevêque de Lyon, M^{gr} Barbarin, « ce n'est pas comme un grand-père qui se retire dans sa maison de campagne, il poursuit d'une certaine manière sa mission ». ■

ALEXANDRE SULZER



Benoît XVI devient « pape émérite ».

GALAZKA / SIPA

Microsoft

Voici Florent, garçon en or.



DAS : 0,721 W/kg.⁽²⁾

9,90€⁽¹⁾

avec un
abonnement
Carré 2Go

SFR

Votre Windows Phone devient aussi unique que vous. Épinglez des vignettes dynamiques pour tout ce qui compte, et inventez le smartphone qui vous ressemble.

Comme Florent Manaudou, découvrez le vôtre sur windowsphone.com

 **Windows Phone 8S** par **hTC**

Accès Wi-Fi ou abonnement internet mobile requis ; des frais peuvent s'appliquer. Applications à télécharger sur le Windows Phone Store, selon disponibilité. Certaines fonctionnalités peuvent nécessiter un compte Microsoft. Visuels non contractuels. (1) Prix de vente maximum conseillé, valable pour l'achat du Windows Phone 8S par HTC, entre le 26/02/2013 et le 18/03/2013, avec la souscription d'un Carré 2Go, en prix avec nouveau mobile, pour une durée d'engagement de 24 mois. Tarif différent avec la souscription d'une autre formule Carrée ou d'une offre SFR La Carte. En cas de renouvellement de mobile, tarif et modalités auprès du vendeur. Détails sur www.sfr.fr. (2) Le DAS (Débit d'Absorption Spécifique) des téléphones mobiles quantifie le niveau d'exposition maximal de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques, pour une utilisation à l'oreille. La réglementation française impose que le DAS ne dépasse pas les 2 W/kg. Microsoft France, R.C.S. Nanterre 327 733 184, 37-45 Quai du Président Roosevelt, Issy-les-Moulineaux.

MALI Les forces françaises auraient « neutralisé » Abou Zeïd

UN CHEF D'AQMI AURAIT ÉTÉ TUÉ

ALEXANDRE SULZER
(AVEC REUTERS)

Un des principaux chefs d'Al-Qaida au Maghreb islamique (Aqmi), Abdelhamid Abou Zeïd, aurait été tué par les soldats français intervenant au Mali. C'est ce qu'a rapporté jeudi la chaîne de télévision algérienne Ennahar. D'après elle, Abou Zeïd fait partie des 40 combattants islamistes tués il y a quelques jours par les forces françaises dans le massif de Ti-garghar, dans le nord du Mali.

Paris ne confirme pas

A Paris, l'état-major refusait jeudi soir de confirmer ou d'infirmer la nouvelle. Une source militaire haut placée confiait à *20 Minutes* n'avoir « aucune information de cette nature à ce stade » et appelait à la « prudence ». Les autorités algériennes n'ont pas non plus confirmé l'information. Abou Zeïd, d'origine algérienne, est considéré comme l'un des chefs les plus cruels d'Aqmi. On lui attribue deux exécutions, celle du Britannique Edwin Dyer en 2009 et celle en



Abou Zeïd est considéré comme l'un des chefs les plus cruels d'Aqmi.

2010 du Français Michel Germaneau, qui avait 78 ans. Robert Fowler, un diplomate canadien qui fut otage au Sahara, a raconté comment Abou Zeïd avait refusé de fournir des médicaments à deux otages souffrant de dysenterie, dont l'un avait été piqué par un scorpion. ■

■ ONU

Le Conseil de sécurité va demander au secrétaire général un rapport avant la fin mars sur la faisabilité d'une mission de maintien de la paix au Mali.

20 SECONDES

TUNISIE

Le président témoigne

Le président tunisien, Moncef Marzouki, a été interrogé jeudi en tant que témoin par le juge chargé de l'enquête sur le meurtre de l'opposant Chokri Belaïd, abattu devant son domicile le 6 février. Sa mort, imputée à des militants salafistes, a entraîné des manifestations de l'opposition laïque, qui accuse le parti islamiste Ennahda, majoritaire au Parlement, d'avoir favorisé l'instauration d'un climat de violence en Tunisie.

INDE

Un accusé du viol de New Delhi plaide non coupable

L'adolescent indien accusé d'avoir participé au viol collectif et au meurtre d'une étudiante dans un bus de New Delhi a plaidé non coupable, a rapporté jeudi un responsable du tribunal pour mineurs. Agé de 17 ans, il comparaitra la semaine prochaine devant un tribunal pour enfants.

SCIENCES

SCIENCES
ET
AVENIR

en collaboration avec

20 SECONDES

TRISOMIE 21 Une prise de sang devrait se substituer à l'amniocentèse

UN DÉPISTAGE MOINS RISQUÉ

GÉNÉTIQUE

Un ADN à quatre brins

Connu depuis soixante ans sous la forme d'une double hélice, l'ADN vient de dévoiler une étrange nouvelle structure, en quatre brins. Les chercheurs de l'université de Cambridge (Grande-Bretagne) suspectent son implication dans certains cancers et maladies génétiques.

TECHNOLOGIE

Le vélo invisible (ou presque)

Le vélo se met au Trivex, un polymère déjà très utilisé dans la fabrication de verres de lunettes. Ce matériau transparent a été choisi par le designer allemand Designaffairs pour la fabrication du cadre du Clarity Bike. Outre son look étonnant, ce vélo est léger et résistant aux impacts et à la rupture.

SYLVIE RIOU-MILLIOT

Une simple prise de sang, au lieu d'une ponction à l'aiguille réalisée au niveau du ventre pour recueillir quelques millilitres du liquide dans lequel baigne le fœtus. Les femmes enceintes vont être enfin soulagées ! Car toutes celles qui ont dû se soumettre à cet examen dans le cadre du dépistage de la trisomie 21 se souviennent de leur angoisse au moment de la ponction. En effet, ce geste invasif – appelé amniocentèse – entraîne un risque de fausse couche non négligeable de 1 %. Ce qui se traduit par la mort d'environ 500 fœtus sains chaque année en France sur les 50 000 amniocentèses pratiquées.

En France d'ici à deux ans

Or, il existe désormais des tests sanguins plus simples, fiables et sans risque, pouvant être réalisés dès la dixième semaine de grossesse. Déjà disponibles aux



Une amniocentèse.

Etats-Unis et dans quelques pays d'Europe, ils devraient arriver en France d'ici à deux ans. Deux équipes françaises travaillent déjà à cette méthode qui permet

de doser l'ADN du fœtus à partir d'un simple prélèvement du sang de la mère et de vérifier s'il est atteint ou non de la trisomie 21, cette maladie des chromosomes entraînant un retard du développement chez l'enfant.

La mise au point de ces tests a été rendue possible grâce aux progrès de la biologie moléculaire, issus des travaux d'une équipe de Hongkong publiés en 1997. Ils pourront se substituer – sans pour autant le supprimer dans tous les cas – à l'actuel dépistage gratuit et non obligatoire proposé à toutes les femmes. Ce dernier associe une échographie, des dosages sanguins et tient compte de l'âge de la mère. Tous ces paramètres permettent d'établir un calcul de risque qui, s'il est élevé, conduit à proposer une amniocentèse. Quand le nouveau test sera disponible, l'amniocentèse ne sera pratiquée qu'en cas de positivité, sa négativité permettant d'éliminer à coup sûr le diagnostic de trisomie. ■

SÉCURITÉ Valls a promis aux syndicats d'être reçus par la garde des Sceaux

LES RELATIONS ENTRE TAUBIRA ET LES POLICIERS SE TENDENT

WILLIAM MOLINIÉ

Depuis neuf mois, le duo Valls-Taubira s'attache, avec un certain succès, à cacher ses désaccords. Mais en dix jours, l'actualité a rattrapé les deux ministres. Les vieux démons de la « chaîne police-justice » ont ressurgi. D'un côté, la réforme pénale de Christiane Taubira taxée de « laxiste » par les policiers car elle veut en finir avec le « tout carcéral ». De l'autre, Manuel Valls qui a mis un pied en dehors de son périmètre ministériel en appelant à une justice « impitoyable », après la mort des deux policiers de la BAC tués lors d'une course-poursuite.

« Pas de réponse »

« Là, on est en crise », reconnaît Philippe Capon, secrétaire général de l'Unsa-Police. Le syndicaliste ne cache pas son incompréhension face au « silence », de la garde des Sceaux. « Nous lui avons adressé quatre courriers pour être



Manuel Valls, mardi, aux obsèques des deux policiers de la BAC.

reçus. Pas de réponse », regrette-t-il, indiquant qu'il l'avait « même » invitée en juin 2012 au 7^e congrès de son organisation. Mardi, au soir des obsèques nationales et de la marche blanche en

■ ENTRETIEN

La Chancellerie n'a pas donné réponse à nos questions concernant la programmation d'un entretien sous dix jours entre la ministre de la Justice et les syndicats de police.

guise d'hommage aux deux policiers, Manuel Valls a reçu les syndicats de police, Place Beauvau. Il s'est « engagé à nous mettre en place un rendez-vous avec Taubira », rapporte Philippe Capon. « On veut qu'elle nous explique sa réforme pénale », insiste-t-il. Chez le syndicat concurrent Alliance, Jean-Claude Delage, le secrétaire général, a déjà son avis. « Elle est en contradiction avec le travail des policiers », assure-t-il, indiquant ne pas « être demandeur d'une entrevue ». Et d'ajouter : « Si elle veut nous voir, nous examinerons sa demande. » ■

20 SECONDES

FAITS DIVERS

Accident mortel à la centrale nucléaire de Cattenom
Deux ouvriers sont décédés et un autre a été gravement blessé, jeudi, dans la chute d'une nacelle de chantier d'une hauteur de 4 m à la centrale nucléaire de Cattenom (Moselle). La préfecture du département a indiqué qu'il n'y avait « aucun lien avec le risque nucléaire » et qu'il s'agissait d'un accident du travail.

JUSTICE

Une enquête ouverte après une chute de télésiège
Une enquête a été ouverte après la chute d'un enfant de 4 ans d'un télésiège de Chamonix, le 13 février, a indiqué jeudi le parquet de Bonneville (Haute-Savoie). Il s'agit de comprendre dans quelles circonstances a eu lieu l'accident, alors que le garçonnet avait été confié à une monitrice de l'Ecole du ski français.

nouvelle Livebox Play
partagez tout encore plus vite avec le double wifi
et la Fibre jusqu'à 200 Méga



Livebox Play Fibre
internet-TV-téléphone
39,90 €/mois

boutique Orange, 1014*, orange.fr

Livebox en location à 3 €/mois. Offre sans engagement (frais de résiliation de 50 €).

Offre soumise à conditions et valable en France métropolitaine du 07/02/2013 au 03/04/2013, sous réserve d'éligibilité technique, du dépôt de garantie de 49 € par décodeur TV. Débit IP jusqu'à 200 Mbits/s en débit descendant et jusqu'à 50 Mbits/s en débit remontant avec la Livebox Play. Offre valable dans les zones éligibles et accessibles sous réserve du raccordement effectif de l'immeuble et du domicile du client à la Fibre. Pour les habitations individuelles, frais d'accès au réseau Fibre : 99 € TTC. Voir détails en point de vente.

*Appel gratuit depuis une ligne fixe Orange, tarif variable depuis la ligne d'un autre opérateur. France Télécom, SA au capital de 10 595 541 532 € - RCS Paris 380 129 866.



IMMIGRATION Pour « faire bouger » les autorités, l'association a choisi d'arrêter d'aider les migrants

LA BELLE ÉTOILE CESSE D'EN ÊTRE UNE BONNE

VINCENT VANTIGHEM

Du riz, des haricots blancs et un peu de saumon fumé. C'est le dernier repas que les bénévoles de la Belle étoile ont distribué, jeudi midi, à près de deux cents immigrants clandestins qui vivent à Calais (Pas-de-Calais). Active depuis dix-neuf ans, l'association a décidé d'arrêter son action afin de « faire bouger » les pouvoirs publics. « Nous avons pris cette décision en décembre, confie Monique Delannoy, présidente de la Belle étoile. Et depuis, personne ne nous a contactés. Ni la mairie. Ni la préfecture. Ah si, notre banque nous a appelés ce matin [jeudi] pour indiquer

que le compte était à découvert... » Dix ans après la fermeture du centre de la Croix-Rouge de Sangatte, le problème des migrants n'est toujours pas réglé dans le Calaisis.

Un précédent en 2011

« Le mouvement associatif s'essouffle. Les bénévoles n'en peuvent plus, confie Vincent De Coninck, du Secours catholique. Ils ne comprennent pas pourquoi les pouvoirs publics ne prennent pas la situation en main. » Ce n'est pas faute d'essayer. « A chaque fois qu'on demande à la mairie de Calais un terrain où planter des tentes pour les migrants, ils nous répondent qu'on peut toujours les inviter dans notre jardin », dé-



Jeudi, en plus des repas, l'association a offert du pain et du fromage (photo d'archives).

plore Nadine, bénévole à la Belle étoile. Il y a deux ans, l'association avait dû se mettre en « grève » afin d'obtenir un local et l'ouverture d'une douche pour les candidats à l'exil vers l'Angleterre. Cette fois-ci, elle a demandé aux autres associations locales de les suivre dans

son mouvement. « Elles n'ont pas voulu, car cela nuirait immédiatement à la situation des migrants », regrette Monique Delannoy. Jeudi midi, en plus du repas, elle a tout de même offert du pain et du fromage aux clandestins. « Pour les prochains jours... » ■

■ CHIFFRES

D'après le Secours catholique, il y a entre 250 et 300 migrants à Calais. Ils seraient environ 600 dans tout le Nord-Pas-de-Calais.

Marmara
VOUS AVEZ TOUT COMPRIS!

**EN MARS MARMARA
VOUS CHOUCROUTE
VACANCES
GRATUITES
POUR VOTRE
ENFANT**

> VACANCES SCOLAIRES
COMPRISES!

DJERBA & MARRAKECH
À SAISIR SUR MARMARA.COM

Gratuité enfant sur le forfait hors taxes et surcharges, valable uniquement pour le 1^{er} enfant de 2 à 11 ans inclus dans la chambre avec 2 adultes (2^e enfant -50% sur le forfait adulte), pour des départs de toute la France de 1er au 31 mars. Offre soumise à conditions, valable du 23 fév. au 31 mars sur une sélection de produits, jusqu'à épuisement des stocks et non cumulable avec toute autre promotion. TUI France - M093120002 - RCS Nanterre 331 089 474. Crédit photos : Graphicobssession. World of TUI

MÉDICAMENTS

La vente en ligne mieux encadrée ?

Traitement contre la fièvre, la toux, les maux de tête.... Depuis début janvier, les pharmaciens peuvent vendre des médicaments délivrés sans ordonnance sur Internet. Ce vendredi était, pour ceux qui se sont déjà lancés, la date jusqu'à laquelle il devaient demander un agrément à leur agence régionale de santé (ARS). Une mise en conformité indispensable pour continuer ce commerce électronique. Afin d'encadrer la vente de médicaments en ligne, le gouvernement impose qu'il soit adossé à une officine ayant pignon sur rue. Et d'ici à quelques

semaines, il éditera un guide des bonnes pratiques. Courant 2013, les sites qui proposent légalement des médicaments seront garantis par un logo. En attendant, l'ordre des pharmaciens alerte sur les éventuelles dérives que le commerce électronique de médicaments pourrait générer. « Il faut notamment veiller à ce que le patient consommateur ne soit pas incité à acheter en quantité des médicaments et qu'il puisse bénéficier de conseil du pharmacien en toute confidentialité », évoque Isabelle Adenot, sa présidente. ■ **DELPHINE BANCAUD**

SECONDES

POLICE

« **Le Squalé** » va rejoindre le privé Bernard Squarcini, dit « le Squalé », ancien patron de la Direction centrale du renseignement intérieur (DCRI) va quitter la police et rejoindre le privé, selon des informations révélées jeudi par lepoint.fr. Il projette de créer une société de conseil en sécurité.

CONSOMMATION

Les plats avec du cheval reversés aux associations Les plats cuisinés retirés de la vente parce qu'ils contenaient du cheval à la place de bœuf pourront être redistribués à des associations, a annoncé jeudi le ministre de la Consommation.

02

njut! On change (presque) tout!



HEKTAR suspension 69€

Acier peint époxy/zingue. Ø17cm.



AKERKULLA panneau fenêtre pour rail coulisant 12,99€ 100% polyester. 60x300cm.



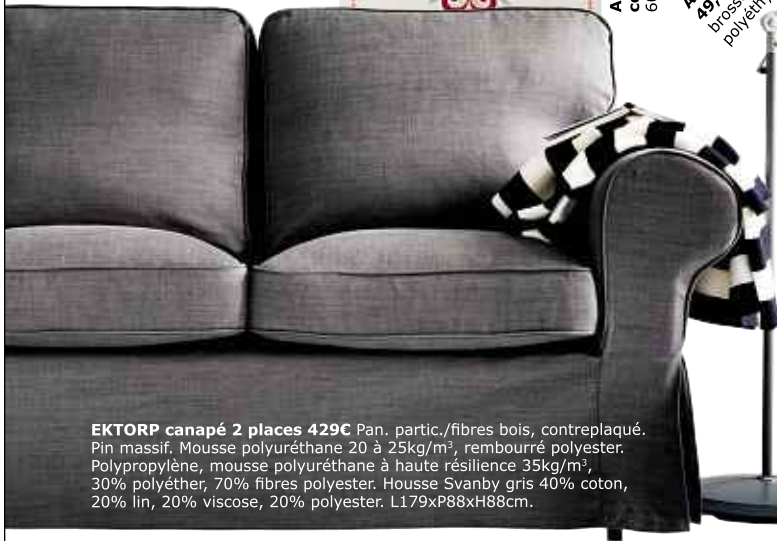
ARÖD lampadaire/liseuse 49,90€ Acier/alu., nickelée brosse. Revêtu époxy. Plastique polyéthylène, béton. H126cm.



GURLI housse coussin 2,99€ 100% coton. 50x50cm.

AKERKULLA housse coussin 75% coton, 25% polyester. 65x65cm.

6,99€
nouveau



EKTORP canapé 2 places 429€ Pan. partic./fibres bois, contreplaqué. Pin massif. Mousse polyuréthane 20 à 25kg/m³, rembourré polyester. Polypropylène, mousse polyuréthane à haute résilience 35kg/m³, 30% polyéther, 70% fibres polyester. Housse Svanby gris 40% coton, 20% lin, 20% viscose, 20% polyester. L179xP88xH88cm.

AKERKULLA coussin 15€ 100% coton. Garni 100% plumes de canard. 50x60cm.

nouveau



IKEA STOCKHOLM chandelier 29,95€ Acier inoxydable, plastique EVA. H33cm.



PALLRA boîtes 12,99€/4pcs 100% carton laminé recyclé. Papier, polyester. 2 boîtes 10x10x10cm. 1 boîte 21x10x10cm. 1 boîte 22x22x12cm.



LUdde peau de mouton Blanc 39,90€ Gris 35,90€ Peau de mouton.



PHALAENOPSIS orchidée 6,85€ Plante en pot de culture. H55cm. PAPAJA cache-pot 1,99€ Faïence, revêtu époxy. Ø12, H13cm.

AKERKULLA tapis 25,99€ 100% polypropylène. 150x80cm.



SKOVEL horloge 29,99€

Acier inoxydable, verre. Ø59cm.

5€ offerts

par tranche de 50€ d'achat⁽¹⁾ sur **TOUS** les accessoires et objets déco



Boutique IKEA des Petits, art de la table, ustensiles de cuisine, tapis, fenêtres, textiles et linges de lit, IKEA FAMILY, accessoires de bain, luminaires, organisation de la maison, décoration, osier et plantes vertes. (1) Offre réservée aux membres IKEA FAMILY. Jusqu'au 10 mars 2013.

Carte cadeau IKEA de 5€ par tranche de 50€ d'achat remise après passage en caisse sur présentation de la carte IKEA FAMILY. Hors mobilier, étagères murales, robinetterie, aménagements intérieurs de meubles (séries KOMPLEMENT, RATIONELL, INREDA, STUVA, EXPEDIT et ALGOT), électroménagers, housses de canapés, sols durs, services et vente à distance. Achat de 50€ minimum réalisé en une seule fois dans un magasin IKEA en France. Carte cadeau IKEA non nominative utilisable du 15/03/13 au 31/05/13, non échangeable et non remboursable, même en cas de perte ou de vol. Plus d'infos sur IKEA.fr ou à l'accueil de votre magasin.



Profiter, changer, économiser



EMPLOI Les partenaires sociaux amorcent une négociation concernant le travail temporaire

FAUT-IL CRÉER UN CDI DANS L'INTÉRIM ?

CÉLINE BOFF

Les partenaires sociaux discuteront ce vendredi de la création d'un contrat à durée indéterminée (CDI) dans l'intérim. Ce système existe déjà en Italie, en Allemagne, aux Pays-Bas ou encore en Suède. Une bonne idée ?

« Tout est ouvert »

Nil, 36 ans, maçon à Lyon, est partagé. Il a longtemps travaillé en CDI avant d'opter pour l'intérim. « Ce qui me plaît, c'est la liberté. Pouvoir partir en vacances quand je le souhaite. Mais le CDI est toujours fondamental pour acheter ou louer un bien immobilier... ». La question divise également les inter-

nautes de *20 Minutes*. « Cela ressemble à une technique pour éviter que les intérimaires ne partent bosser dans la boîte d'intérim concurrente », estime Geko87. C'est aussi l'avis de Stéphane Lardy, du syndicat FO. Il s'interroge par ailleurs sur la rémunération de ces salariés, lorsqu'ils n'auront pas de mission. « Puisqu'ils seront en CDI, ils n'auront plus accès à l'assurance-chômage... », s'inquiète-t-il. « En matière de rémunération, tout est ouvert », répond François Roux, délégué général du Prisme, le patronat du secteur intérimaire. Et il assure : « Le principe étant que nous maintenions une rémunération pendant les périodes non travaillées. » Mais pas pour tous :



Le CDI dans l'intérim existe déjà en Allemagne (photo), en Italie, aux Pays-Bas et en Suède.

ce CDI serait proposé aux « intérimaires dont les compétences sont les plus demandées par le marché ». Autrement dit, ceux qui travaillent très fréquemment. Une bonne idée pour l'internaute Shurashnor : « Cela forcerait les agences à s'occuper ou à former ces salariés durant les intercontrats. »

Gilles Desbordes, de la CFDT, est également confiant : « La majorité de ceux qui exercent en intérim le font dans l'attente d'un contrat durable et là, nous avons l'opportunité de créer des milliers d'emplois en CDI. Il faut arrêter avec cette tentative de voir le danger partout. » Les partenaires sociaux ont jusqu'à

la fin juin pour s'entendre. S'ils n'y parviennent pas, les contrats d'intérim pourraient à leur tour être taxés, comme le seront les CDD. ■

Vous travaillez en intérim, donnez votre avis sur



GRATUIT

20 minutes RETROUVEZ LE JOURNAL SUR VOTRE IPAD !

TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION SUR LE KIOSQUE D'APPLE

Disponible dans l'App Store

RECHERCHEZ " 20 MINUTES - LE JOURNAL " SUR L'APPSTORE

BUDGET

Une vigie des finances publiques

Le gardien de la « règle d'or » fixée par le pacte de stabilité budgétaire européen, c'est lui. Créé à la mi-octobre dans le cadre du « projet de loi organique relative au pilotage des finances publiques », le Haut Conseil des finances publiques est l'organisme indépendant qui devra veiller à ce que le gouvernement français limite dès que possible son déficit budgétaire « structurel » (hors aléas de la conjoncture) limité à 0,5 % du PIB, comme le prévoit le traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance (TSCG). Placé sous

l'égide de la Cour des comptes et présidé par son premier président Didier Migaud, le Haut Conseil comptera quatre représentants de la Cour des comptes et quatre experts. Gage de leur indépendance : leur mandat de trente mois ne sera ni renouvelable ni révocable. Pour jouer ce rôle de sentinelle, le Haut Conseil n'aura un pouvoir que consultatif. Mais, en cas de dérapage, il pourra alerter publiquement le gouvernement et le Parlement sur la nécessité de déclencher un mécanisme de correction. ■ CLAIRE PLANCHARD

SECONDES

SANDWICHES

Le prix du jambon-beurre s'envole

Le jambon-beurre coûte en moyenne 2,68 €, soit 1,5 % plus cher que l'année dernière. Le moins cher est à Saint-Brieuc (2,20 €) et le plus cher à Paris (3,26 € en moyenne), selon Gira conseil.

ERRATUM

Une coquille s'est glissée dans la légende de la photo de l'interview du ministre du Redressement productif, jeudi ; Arnaud Montebourg a malencontreusement été rebaptisé ministre du « Redressement reproductif ». Toutes nos excuses à nos lecteurs et à Arnaud Montebourg.

02

20 POINT week-end



VENDREDI 1^{ER} MARS

WEEK-END. Vous aussi, faites retraite à Castel Gandolfo. **CULTURE.** La grève des effets spéciaux menace Hollywood. **LIVRES.** Les écrivains dont les œuvres tombent dans le domaine public. **CUISINE.** Truffe et fromages se marient pour l'hiver. **BIEN-ÊTRE.** Remettez-vous à la danse classique. **TÉLÉVISION.** La dramaturgie de « The Voice » décrypté.

Et tout notre cahier week-end sur www.20minutes.fr



FASHION WEEK

DISTRIBUTEURS ET CRÉATEURS ?

ANNE DEMOULIN

Topshop à Londres, Desigual à Barcelone, H&M et Etam ces mardi et mercredi à Paris lors de la plus prestigieuse des semaines de la mode. Les enseignes prennent goût aux défilés, et c'est nouveau. Décryptage d'un phénomène qui inquiète et intéresse le petit monde de la mode.

► **Verticalité.** Ces défilés manifestent la démocratisation de la mode. « D'un côté, vous aviez les marques patronymiques avec un fonctionnement quasi aristocratique et, de l'autre, les enseignes comme H & M, accessibles à tous. Cette hiérarchie implicite, cette vision verticalisée de la mode est en train de s'effondrer », estime Benoît Heilbrunn, professeur associé en marketing à ESCP-Europe.

► **Défilé.** H&M a donc présenté mercredi pour la première fois une collection en marge de la Fashion Week au musée Rodin, comme l'avaient fait auparavant Christian Dior ou Yves Saint Laurent. « Nous avons pour habitude d'organiser des défilés pour les collaborations avec des designers. Nous voulions montrer que nous sommes très fiers de nos propres collections, réalisées par notre équipe de 140 designers intégrés », précise Julia Duhamel, responsable communication et presse H&M France. « Pour valoriser notre marque et créer l'envie autour d'elle, nous avons organisé ce mardi pour la 6^e fois un grand Live Show, avec 70 modèles et des artistes en live [cette année Selah Sue, Rita Ora, Lykke Li, M.I.A. et Lily Allen] », raconte Laurent Milchior, gérant de Etam.

► **Crédibilité.** Ces marques s'inscrivent



Au « défilé » de la collection prêt-à-porter automne-hiver de H&M.

désormais dans la mode. « Elles utilisent pour ce faire les codes du luxe et des maisons de mode », analyse Karoline Bolzinger, coordinatrice pédagogique à l'Isem, groupe Esmod. Les recettes pour y arriver ? « Défiler durant la Fashion Week dans un lieu prestigieux, avoir une égérie ou une muse, des invités de renom et accompagner le tout de performances musicales », poursuit-elle.

► **Créativité.** « En présentant une col-

lection six mois avant, comme les créateurs de mode, les enseignes comme H&M démontrent qu'ils ne sont pas des imitateurs, mais des créateurs », considère Bruno Bénédic, intervenant stratégie de mode à l'école Mod'Spe Paris. « H&M est précurseur : elle a été la première à faire du *cobranding* de prestige de masse. Elle invente de nouvelles façons de consommer et a toujours un coup d'avance », complimente Karoline Bolzinger.

► **Calendrier.** Un rendez-vous à ne pas rater : « La Fashion Week assure à ces marques une belle visibilité », résume la chroniqueuse Mademoiselle Agnès. « C'est le meilleur créneau, toute la presse est là », estime Bruno Bénédic. En effet, pas moins de 1500 journalistes, venus d'une cinquantaine de pays, y sont accrédités. « C'est l'opportunité pour Ann-Sophie Johansson, responsable du design chez H&M, de rencontrer les acteurs de la mode et les journalistes internationaux », confirme Julia Duhamel. « Nous n'avons pas les budgets médias les plus importants du monde. Le Live Show est une façon astucieuse d'intéresser la presse à une marque populaire, au sens noble du terme », estime Laurent Milchior.

► **Viralité.** La communication virale est bien pensée également « Outre la diffusion des événements sur le Web, les marques font aussi du *street marketing*. Etam avait créé le buzz l'an dernier avec des vidéos sur YouTube montrant des filles presque nues dans des gares », se rappelle-t-elle. Cette stratégie permet d'attirer les jeunes.

► **Dangers.** Leur présence fait débat. « Pendant une Fashion Week, beaucoup de monde doit défiler et je suis plus pour laisser la place aux jeunes créateurs qui se saignent pour être présents », a déclaré à l'AFP Donald Potard, consultant dans les métiers du luxe. Des distributeurs qui bousculent décidément les créateurs « Avec le *fast fashion*, la notion de collection disparaît aussi peu à peu », souligne Benoît Heilbrunn. ■

Retrouvez les diaporamas de la Fashion Week sur



TAXIBOY

Daniel Darc disparaît



Daniel Darc, l'ancien chanteur du groupe Taxi Girl, a été retrouvé mort chez lui, a-t-on appris jeudi. Agé de 53 ans, le chanteur français, qui menait une carrière solo depuis 1987 et avait sorti son dernier album il y a deux ans, était surtout reconnu pour avoir fait partie du groupe Taxi Girl entre 1978 et 1986. Le groupe, mêlant punk et new wave, avait connu un succès fulgurant avec le single « Cherchez le garçon ». Dans les années 2000, plusieurs jeunes artistes, comme Cali, Buzy ou Alizée, lui avaient demandé de leur écrire des chansons. L'auteur avait été touché et avait trouvé l'énergie pour remonter sur scène et se remettre à écrire. ■

EFFETS SPÉCIAUX

LES PROFESSIONNELS DE L'ÉCRAN VERT ONT LE BLUES

DE NOTRE CORRESPONDANT

À LOS ANGELES

PHILIPPE BERRY

Sur les réseaux sociaux, l'industrie des effets spéciaux se rallie autour d'un avatar vert comme l'écran sur lequel on filme les images à incruster et le spectre d'une grève se profile. « Sur une échelle de crise de 1 à 10, nous sommes à 9 », estime Gregory Duncan, un artiste spécialiste des effets 2D. Rhythm&Hues, qui a reçu l'oscar des meilleurs effets visuels pour son travail sur *Life of Pi*, s'est mis sous la protection de la loi sur les faillites début février, licenciant 240 de ses 700 employés. Elle n'est pas la seule, alors que les entreprises américaines doivent affronter la concurrence du Canada et de l'Angleterre, qui offrent des abattements fiscaux avantageux, et celle du travail à bas coût de l'Inde et de la Chine.

Les contrats négociés par les studios avec l'industrie n'incluent pas de pourcentage des recettes.

Dans un blockbuster comme *The Avengers* et *Life of Pi*, les effets spéciaux peuvent représenter jusqu'à 50 % d'un budget souvent supérieur à 100 millions de dollars. Mais selon Gregory Duncan, une maison d'effets doit « consacrer deux ans de R&D, avec des coûts initiaux de plusieurs millions de dollars par mois ». Au final, « l'entreprise peut finir avec 3 à 5 % du budget, si elle a de la chance ».

Life of Pi a déjà rapporté près de 600 millions de dollars dans le monde. Les



Pour le film *Life of Pi*, Rhythm&Hues a conçu un tigre en images de synthèse.

artistes de Rhythm&Hues n'en touchent pas un centime. Sauf exception, les contrats négociés par les studios avec l'industrie n'incluent jamais de pourcentage des recettes. Alors qu'ils travaillent entre 70 et 80 heures par semaine, par exemple pour créer un personnage comme le tigre du film d'Ang Lee, les artistes veulent leur part du gâteau, au même titre que les acteurs et les producteurs.

« Avec les faillites en série, on parle de

plus en plus de grève », confie sous couvert d'anonymat un militant du site Internet OccupyVFX (*visual effects*). Parce que les membres de cette industrie ne sont pas regroupés en syndicat ou en guildes comme les scénaristes, coordonner le mouvement sera complexe. Mais pas impossible. « Nous ne sommes pas tant que ça dans le monde à pouvoir faire ce métier. Une grève pourrait se révéler très efficace », conclut le professionnel. ■

20 SECONDES

BANDE D'ORIGINE

Girl Power aux antipodes

Si vous voulez revoir un jour les Spice Girls au grand complet sur scène, il faudra peut-être aller en... Australie. Une radio australienne a en effet affirmé que le girl band pourrait organiser une tournée là-bas en 2014.

BANDE ORIGINALE

Folk me a river

Justin Timberlake jouera et chantera dans le prochain film des frères Coen. Le chanteur a composé les chansons avec Marcus Mumford, du groupe Mumford and Sons. *Inside Llewyn Davis* retrace la vie de Dave Van Ronk, musicien folk des années 1960.

aujourd'hui sur



■ CHAT

Le chanteur de reggae Alpha Blondy vous répond dès 16 h pour la sortie de *Mystic Power*.

MISTER PRÉSIDENT

« Ch'tis-veine » Spielberg annoncé à Cannes via Twitter

Le Festival de Cannes 2013 a commencé ce jeudi, très tôt, sur Twitter. Mercredi soir, Gilles Jacob, le président du festival, déposait un indice sur son Twitter : « Danny Boon vous aura-t-il porté chance ? » La clé de l'énigme sera livrée à 5 h 09 du matin : « Ch'tis-veine Spielberg ! » Une heure vingt plus tard, dans le communiqué qui confirme l'identité

du président du jury, Gilles Jacob raconte comment il a souvent proposé ce rôle au cinéaste. « A chaque fois, il me répondait qu'il tournait. Aussi cette année, quand on m'a dit "E.T. Phone Home", j'ai compris et j'ai répondu : enfin ! » Et le président du festival de rappeler que Spielberg est un « *regular* de Cannes » : il y a présenté *Sugarland Express* (prix du scé-

nario en 1974), *E.T.* « qui a tissé des liens qu'on n'oublie pas », *La Couleur pourpre* et *Indiana Jones 4*. « Le souvenir de mon premier Cannes reste l'un des moments les plus forts de ma carrière », a déclaré de son côté un cinéaste aussi célèbre que cinéphile. Son palmarès sera dévoilé le 26 mai et laisse déjà présager quelques surprises. ■



CASTEL GANDOLFO

LE REPOS PRÈS DE LA CAPITALE ROMAINE

LA RÉDACTION DU ROUTARD

Castel Gandolfo n'est pas seulement la résidence secondaire des papes. C'est aussi un joli village, comme il en existe dans cette région au sud-est de Rome connue sous le nom de Colli Albani : une région campagnarde et monta-

gneuse, parsemée de lacs volcaniques. Les riches Romains de l'Antiquité s'y faisaient construire des villas où ils venaient se reposer de la capitale, au frais. Mais attention, les « châteaux romains » n'en sont pas ! C'étaient à l'origine plusieurs villages fortifiés au Moyen Âge, qui ont finalement contribué à l'appellation de la région tout entière. On fera une première étape à l'Abbazia Greca Di San Nilo. Fortifiée au XV^e siècle, c'est le dernier des nombreux monastères byzantins essaimés dans le sud de l'Italie et jusqu'à Rome. Sa déco intérieure brille notamment par la mosaïque byzantine du XII^e siècle, placée derrière l'autel, représentant les apôtres à la Pentecôte. Le plafond, lui, a été commandité au XVI^e siècle par le fameux cardinal Farnèse.

Fraises des bois

Le maître-autel du XVII^e siècle est signé le Bernin. Une visite qui vaut le détour. Il faut aussi passer à Nemi. Accroché à la montagne verdoyante qui surplombe littéralement un lac volcanique, voici un charmant village médiéval de caractère, dominé par le donjon cylindrique de son château. Plusieurs terrasses de cafés et de restos, avec une vue à couper le souffle. Les Italiens s'y retrouvent le week-end pour manger des glaces à la fraise, car le lieu est aussi réputé pour ses fraises des bois, sacrément bonnes.

Enfin, passez à Ariccia à voir, surtout pour sa place centrale bordée d'étonnants édifices réalisés au XVII^e siècle par le Bernin, en totale démesure avec le reste du bourg, qui ne comptait guère alors plus de trois rues. La ré-



La région de Castel Gandolfo est montagneuse, parsemée de lacs volcaniques.

gion est aussi connue pour ses vins blancs élevés sur les collines. Ensoleillé à souhait et jouissant de sols volcaniques fertiles, le terroir de Frascati assure le gros de la production. On

conseille donc aux amateurs la découverte du frascati superiore, un étonnant petit vin blanc à la fois vif et fruité, qui se savoure volontiers de l'aperitivo aux dolci. ■

BONNES ADRESSES

Casa per ferie

Santa Maria alle Fornacci

A Rome, ce grand établissement, émanation de l'ordre de la sainte Trinité, propose des chambres monacales mais dotées de l'essentiel. Réception, salle TV, coin canapé et salle pour le petit déj'se partagent un vaste entresol. Accueil courtois et professionnel. Piazza S. Maria alle Fornacci, 27. Tél. : 06-39-36-76-32. Compter 80-95 € ; pas de couvre-feu.

Taberna dei Santori.

A Castel Gandolfo. Charmant bar à vins aménagé dans une vieille maison aux pierres apparentes. Vaste choix de bons crus italiens à déguster avec des bruschette, assiettes de charcuterie et de fromage, ou de délicieux petits plats savoureux et abordables. Via Arco delle Scuole Pie, 12. Tél. : 329-200-40-49. Dans la ruelle qui borde le lac, derrière l'église. Tlj sf lun. et mar. Carte 15-20 €.

Taverna Mari

A Marino. Dans une authentique cave rustique, cuisine traditionnelle et savoureuse, réputée auprès des gastronomes locaux qui ne veulent pas se ruiner. Via Cavour, 100-102. Tél. : 06-93-66-82-61. Tous les soirs sauf mer. ; sam. et dim. midi seulement. Résa conseillée. Carte env. 20-25 €.

TÉLÉCHARGER L'APPLICATION DE 20 MINUTES



L'APPLICATION
MOTS FLÉCHÉS
DE 20 MINUTES



flashez moi



Recherchez "20 Minutes Mots fléchés" directement dans l'App Store

DOMAINE PUBLIC

LA NOUVELLE ÈRE D'UN ÉCRIVAIN

KARINE PAPILLAUD

Libre ! L'œuvre de Stefan Zweig vient de tomber dans le domaine public. Ce qui signifie que désormais n'importe quel éditeur peut publier ses innombrables textes sans avoir à déboursier de droits d'auteur. A condition, bien sûr, de les faire traduire par de nouveaux traducteurs.

Des textes courts

Impossible de passer à côté de l'œuvre de Stefan Zweig, aussi connu pour ses textes sur la fragilité, l'impuissance, les failles et les bouleversements amoureux, que pour s'être suicidé en 1942, désespéré par le régime nazi.

Il fut un écrivain protéiforme : romancier, poète, novelliste, philosophe, traducteur et biographe, et incarne l'intellectuel d'avant-guerre dans son excellence. Zweig figure régulièrement aux programmes de l'Éducation nationale et ses textes courts en font l'un des auteurs préférés des lecteurs occasionnels. On ne s'étonnera donc pas de voir les éditeurs s'emparer de la production, quand l'exigeant Robert Musil, lui aussi tombé dans le domaine public, ne fait pas florès.

Un parti pris d'exhaustivité

La concurrence, attirée par un classique aussi prometteur, constituera-t-elle un manque à gagner pour l'actuel éditeur de Zweig ? « C'est la loi du genre, explique Claire Desserrey, son éditrice au Livre de Poche. Nous pourrions nous aussi proposer des publications d'Apollinaire, dont l'œuvre tombe bientôt dans le domaine public (*lire ci-contre*). Quant à Stefan Zweig, nous avons depuis quarante ans rassemblé l'intégralité de son œuvre, dont des inédits retrouvés il y a peu ». Un parti pris d'exhaustivité qui



L'œuvre de l'Autrichien Stefan Zweig (à g.) est désormais libre de droit. Celle d'Apollinaire (à d.) le sera cet automne.



n'impressionne pas les éditions Flammarion, qui sont les premières à sortir sous la célèbre bannière GF, ses œuvres les plus connues : *Amok*, *24 heures de la vie d'une femme*, *Lettres d'une inconnue* ou encore *Le Joueur d'échecs*. Le Livre de Poche vient également de ressortir *Le Joueur d'échecs* dans une nouvelle traduction, celle de Brigitte Vergne-Cain et Gérard Rudent, deux des meilleurs spécialistes de Zweig. La guerre entre les éditeurs est déclarée. ■

Une liste indicative des auteurs tombés dans le domaine public est disponible sur www.publicdomainday.org.

Guillaume Apollinaire bientôt libéré des éditeurs

Tombé pour la France, mais pas (encore) tombé dans le domaine public. En vertu d'une législation protectrice pour les soldats tués au combat qui proroge de plusieurs années la propriété intellectuelle, Guillaume Apollinaire, mort en 1918 après avoir été blessé dans les tranchées, ne tombera dans le domaine public qu'à l'automne 2013. Une prorogation a aussi touché les écrits du pé-

diatre juif polonais Janusz Korczak, célèbre pour ses réflexions sur l'éducation et le statut de l'enfant. L'œuvre de Korczak, assassiné dans les chambres à gaz en 1942 à Treblinka, n'est pas tombée dans le domaine public en 2012, car c'est en 1946 que la Pologne a reconnu l'ensemble des victimes de la Shoah. La protection de son œuvre s'étend donc jusqu'en 2016. ■ A.K.

LÉGALEMENT PARLANT

Appartenir à la nation tout entière

Dans les pays occidentaux, une œuvre tombe dans le domaine public soixante-dix ans après la mort de l'auteur. « Cette règle protège non seulement l'auteur de son vivant et ses ayants droit après sa mort, mais permet une articulation entre le droit qu'a un auteur de vivre de son œuvre

et la nécessité qu'elle appartienne à la nation tout entière, explique M^e Emmanuel Pierrat (*photo*), avocat spécialisé dans la propriété intellectuelle, lui-même écrivain, éditeur et conservateur de musée. Non seulement les éditeurs ont le droit de republier ses œuvres, mais les internautes disposent

aussi des œuvres originales de Zweig, à condition de ne pas emprunter une traduction qui, elle aussi, est protégée par le droit d'auteur. L'arrivée dans le domaine public aura des conséquences sur les adaptations télévisées et cinématographiques, qui devraient déferler d'après M^e Pierrat : « A

condition de respecter le droit moral qui impose de respecter l'esprit d'une œuvre, les scénaristes ont les mains plus libres avec les textes du domaine public. » Ce qui s'est passé pour l'œuvre de Louis Pergaud, avec la sortie de deux films sur *La Guerre des boutons* en 2011. ■ K.P.



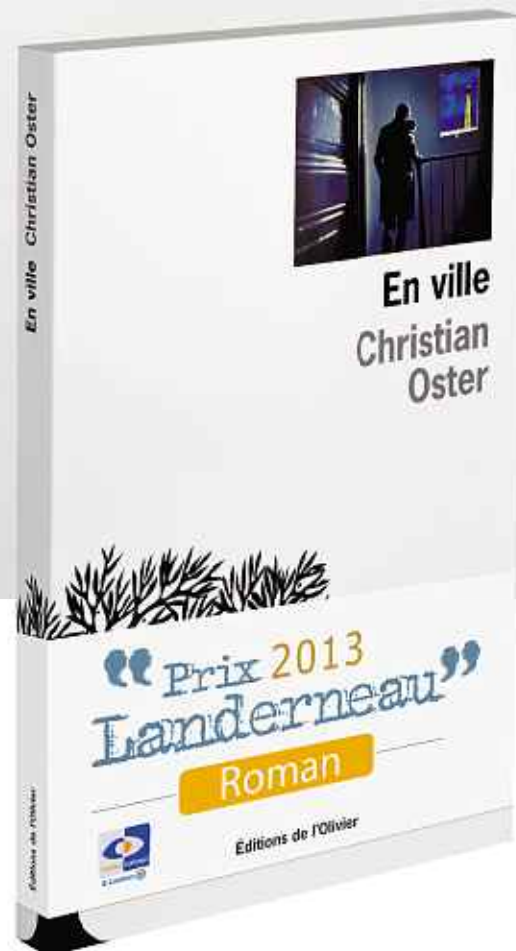


« Prix 2013 Landerneau »

Roman

Un roman français remarquable, plébiscité par les libraires des Espaces Culturels E.Leclerc.

Réunis autour de Michel-Edouard Leclerc et de Laure Adler, Présidente du Jury, les libraires des Espaces Culturels E.Leclerc ont distingué le roman de Christian Oster « En ville » (L'Olivier) parmi les nombreux romans de la rentrée littéraire de janvier. Un livre passionnant qui plonge les personnages dans leurs propres retranchements face aux événements de la vie et au temps qui passe.



« Des vacances entre amis. Un roman qui ne se lâche pas. »

Laure Adler
Présidente du Jury

FONDUE FESTIVE

24 GRAMMES DE TRUFFE
DANS LE FROMAGE

STÉPHANE LEBLANC

La truffe est en fête à la maison du même nom. Pour ses 80 ans, la Maison de la truffe, à Paris, a commandé « 80 recettes de chefs étoilés, comme autant de bougies d'anniversaire », note Ramon Mac Crohon, son directeur*. Certaines sont délicieuses, faciles à faire et pas (trop) onéreuses... comme le velouté de céleri-rave et de truffe de Mauro Colagreco, la pizza aux truffes d'Edouard Loubet ou les fromages fondus à l'œuf et à la truffe de Michel Rochedy. C'est cette dernière recette, signée du « chef de file de la nouvelle vague savoyarde », selon le critique Gilles Pudlowski, qui a les honneurs de la carte de la Maison de la truffe, pour 20 € tout le

mois de mars, alors que la saison de la truffe noire se termine.

Plus classe qu'avec du parmesan

« Cette recette, je l'ai piquée au roi Victor-Emmanuel II », raconte le fondateur du Chabichou, deux étoiles au Michelin et chef d'une table qui régale Courchevel depuis cinquante

ans. « C'est plus classe avec de la truffe qu'avec des copeaux de parmesan. Evidemment, il faut aimer le fromage », rigole celui qui refuse la qualification de fondue pour ce plat « aussi crémeux que fondu » et dont la réussite, assure-t-il, tient au « petit œuf tiède ». ■

La Truffe, 1 maison, 14 chefs, 80 recettes, Laymon, 49,90 €.

■ LA RECETTE DE MICHEL ROCHEDY

Pour 4 pers. Chauffer 20 cl de lait avec 10 cl de crème liquide et 50 g de beurre. Ajouter 100 g de beaufort et 100 g de vieille tomme rapés et faire fondre tout doucement comme pour une fondue. Mélanger à l'aide d'une spatule. Assaisonner, passer au chinois fin et tenir au bain-marie. Mettre 4 œufs à chauffer 10 min dans une eau à 55 °C. Couper 24 g de truffe en fines lamelles. Griller 4 tranches de pain de 1 mm d'épaisseur. Disposer la fondue dans une assiette creuse. Dresser les jaunes d'œuf au milieu et les lamelles de truffe autour. Finir en versant quelques gouttes d'huile de truffe.



ARTURO ZAVALA HAAG

« Le beaufort et la vieille tome de Savoie, comme une fondue, avec ses lamelles de truffe et son jaune d'œuf tiédi. »

BIEN-ÊTRE

PETITS RATS

DE LA DANSE
CLASSIQUE
AU BODY BALLET

ANNE DEMOULIN

Àu début du cours, on a l'impression d'être l'hippopotame dans *Fantasia*. A la fin, on se sent (presque) gracieuse. L'Usine Opéra propose une nouvelle activité, le Body Ballet, enseigné par Tatiana Gerassimato, une danseuse professionnelle.

Avoir une belle tenue

« Cette discipline permet vraiment de muscler de l'intérieur », lance avec une pointe d'accent Tatiana Gerassimato, ex-pensionnaire de L'École na-

tionale de danse du théâtre Bolchoï en Biélorussie. « Le travail se base sur la routine de la danse classique, les « en dehors », « en dedans », les tendus et les pliés, cela permet d'allonger, d'étirer les muscles. Ça change la silhouette et amincit les jambes », poursuit-elle. Le cours débute par les bases : le placement, les positions des bras, des jambes, le port de tête... « Première position », « Bras en couronne », scande Tatiana, qui s'assure avec beaucoup d'indulgence et de soin que les débutants adoptent la bonne position. « Quand



LUBLINER JEAN-PAUL

La danseuse Tatiana Gerassimato a élaboré le programme Body Ballet pour l'Usine Opéra.

les bras sont bien placés, ils n'arrêtent pas de travailler. La posture devient gracieuse, c'est pareil pour le dos, qui bosse tout le temps », explique-t-elle. Suivent le travail au bâton, au sol et les étirements. « Un débutant peut suivre le cours. Il

n'y a pas d'éléments trop techniques : on ne saute pas, on ne fait pas de jetés et je ne m'attends pas à voir des contorsionnistes ! Il faut juste être à l'écoute de son corps, ne pas forcer », rassure Tatiana. Bref, une discipline à la pointe. ■

■ OÙ PRATIQUER ?

En exclusivité
à L'Usine Opéra à Paris :
les samedis de 16 h
à 17 h 30. Infos et tarifs :
www.usineopera.com.



20.50 Humour

Les Enfants de la télé
Divertissement. Présenté par Arthur. Invités : Patricia Kaas, Estelle Denis, Bénabar, Virginie Hocq... Arthur s'amuse à passer en revue les meilleurs moments de la télé.

20.45 Téléfilm

Nicolas Le Floch : Le sang des farines
Réalisation : Philippe Bérenger (Fr, 2013). 1h40. Avec Jérôme Robart, Jacques Frantz. Enquête sur un meurtre dans un contexte d'émeutes.

20.45 Magazine

Thalassa
Présenté par Georges Perroud. « Grandes capitales océanes : Buenos Aires et le delta d'argent ». Le delta d'argent est le nom donné au Rio de la Plata, l'estuaire qui sépare l'Argentine et l'Uruguay.

20.55 Film

La vérité si je mens ! 3
Comédie de Thomas Gilou (Fr, 2012). 1h59. Avec Richard Anconina, Vincent Elbaz, José Garcia. Eddie, Serge et leurs copains, sont menacés par la concurrence chinoise.

20.50 Téléfilm

Pas d'impôts pour les potes
Réalisation : H. Huntgeburth (All., 2012). 1h28. Avec Ulrich Noethen, Steffi Kühnert, Katja Danowski. Un inspecteur des impôts trouve un système qui arrange les contribuables.

20.50 Série

NCIS
« L'essentiel est invisible pour les yeux (2/2) ». (USA, 2012). Avec Mark Harmon, Michael Weatherly. Victime d'un syndrome de stress post-traumatique, Wescott est proche du point de rupture.

23.20 Spéciale bêtisier
Divertissement.
00.55 Sosie ! Or not sosie ?

22.25 Les Infiltrés
Magazine. Présenté par Marie Drucker. « Pompes funèbres ».

23.35 Soir 3
00.05 Police des affaires familiales
Documentaire.

22.55 Les Infidèles
Comédie dramatique de Gilles Lellouche (Fr., 2012).

22.20 Rio, sexe et (un peu de) tragi-comédie
Comédie de Jonathan Nossiter.

21.40 NCIS
Série (3 épisodes).
00.05 Sons of Anarchy
Série (2 épisodes).

FRANCE 4

20.45 Ces animaux qui nous font rire
Divertissement. Présenté par Bruno Guillon. Des vidéos ayant toutes les animaux pour protagonistes.
22.20 ONDAR Show

FRANCE 5

20.35 On n'est pas que des cobayes !
Magazine. Présenté par Agathe Lecaron, Vincent Chatelain, David Lowe.
21.30 Empreintes
« Elisabeth Roudinesco ».

W9

20.50 Enquête d'action
Magazine. Présenté par Marie-Ange Casalta. « Vols, délinquance routière : les gendarmes de Lyon contre-attaquent ».
22.50 Encore + d'action

TMC

20.50 Hercule Poirot
Téléfilm de Ross Devenish (G.-B., 1990). « La mystérieuse affaire de Styles ». En 1917, la première enquête d'Hercule Poirot.
22.40 Suspect n°1

D8

20.55 Présumé innocent
Magazine. Présenté par Adrienne de Malleray. « La tortionnaire du premier étage ». « Le violeur au lacet ». « Morts au curare ».
22.30 Présumé innocent

NRJ 12

20.50 Les Cordier
Téléfilm de Paul Planchon (Fr., 1998). Avec Pierre Mondy. La fille d'un caissier subit les conséquences d'un hold-up raté.
22.40 Les Cordier

UN ÉVÉNEMENT
Solidarity SIDA
DES SEJOURS CONTRE LE SIDA

Solidays 15 ans

In Love We Trust

80 CONCERTS CONTRE LE SIDA
C2C ⚡ BLOC PARTY
WAX TAILOR ⚡ ALBOROSIE
ASAF AVIDAN
ET BEAUCOUP D'AUTRES...

28-30 Juin 2013 PARIS LONGCHAMP

+ D'INFOS
Solidays.com

Créa : www.mahaudalestro.com • www.manydesign.com / © Getty Images / Maquette : adgraph.fr

20 ans

DRAMATURGIE

« THE VOICE » FRAPPE LES TROIS COUPS

BENJAMIN CHAPON

Au théâtre ce soir : Jennifer, Garou, Florent Pagny et Louis Bertignac. Bien plus qu'un banal télécrochet, « The Voice » est une pièce de théâtre à la dramaturgie infernale. « Les acteurs sont épouvantables, mais la mise en scène est brillante », analyse Jean-Michel Gardon, professeur d'art dramatique à Strasbourg, qui détaille le rôle tenu par chacun des coachs : « Garou est le spécialiste de frôlement de buzzer, geste très chorégraphié accompagné d'une grimace d'hésitation : c'est le jeune premier trahi par ses émotions. Jennifer bat la mesure, ferme les yeux, res-

pire profondément, c'est la poète. Florent Pagny se penche, rigole, regarde Garou, rigole encore, c'est le guignol. Et Louis Bertignac est l'impassible, tassé dans son siège, il tarde souvent à buzzer, mais buzze presque à chaque fois. »

Shakespeare à l'aveugle

Les candidats aussi sont traités comme des personnages. « Les participants sont des archétypes, explique Michèle Avard, metteur en scène à Lyon. Il y a une systématique dans la dramatisation excessive, c'est un théâtre de farce, de masques. Alors même que le discours vante une sincérité de l'émotion. » Au-delà du jeu de rôle stéréotypé, Jean-Michel Gardon



« De juge, les coachs passent au statut de candidat quand ils se retournent. »

vante la mécanique dramatique de l'émission : « La mise en place est admirable. Le candidat est l'objet des fantasmes, mais il ne sait pas ce qu'il va advenir de lui. Le spectateur voit tout, mais ne sait rien de la suite. Enfin, les coachs sont maîtres du scénario, mais aveugles. Pire, ils regardent un public qui,

lui, voit. C'est du Shakespeare. La tragédie est écrite mais ceux qui en détiennent les clés sont aveugles, perdus. » L'émission arrive à surprendre le téléspectateur grâce à son système strict, selon Jean-Michel Gardon : « Le retournement de situation, au sens métaphorique et scénique du

terme, est intéressant. De juge, les coachs passent au statut de candidat quand ils se retournent. » La suite du programme séduit moins nos experts. « Seules les auditions à l'aveugle ont un intérêt dramatique, tranche Michèle Avard. Après, ce ne sont que des jeux du cirque en musique. » ■

20 SECONDES

ÇA REVIENT

Le retour de Dawson

Du moins, le retour de James Van Der Beek, interprète pendant six saisons de la série. Le comédien est au casting de « Friends With Better Lives », nouvelle série de CBS. Selon le site Télé Obs, James Van Der Beek jouera un gynécologue divorcé.

ÇA DÉMENT

Dany Boon parle au « Figaro »

Le comédien a démenti, dans une interview au quotidien, avoir fait pression pour que son salaire (le plus élevé du cinéma français) ne soit pas révélé dans un article. « Cela ne me ressemble pas », a affirmé Dany Boon.

ÇA CAPTE

Free abonné au succès

L'opérateur mobile a annoncé jeudi avoir conquis 5,2 millions d'abonnés, soit 8 % du marché, en un an d'existence. Free s'était fixé l'objectif de 3 millions d'abonnés.

SOUS LE SOLEIL

« Caroline, c'est un peu le comte de Monte-Cristo »

« Souuuuuu le soleeeeil. » Ce générique a été diffusé pendant 480 épisodes et douze ans sur TF1, et exporté dans 120 autres pays. Samedi, il devient « Sous le soleil de Saint-Tropez », sur TMC à 17h10. La suite ou presque, puisqu'il s'agit d'un spin-off centré autour du personnage de Caroline. M^e Drancourt, alias Adeline Blondieau. Pas simple à créer, puisque le personnage de Caroline mourait, assassinée à la fin de « Sous le soleil ». Les explications du producteur Jérôme Vignac.

Pourquoi un spin-off et pas la suite ?

Parce que les autres personnages historiques n'ont pas souhaité continuer. Bénédicte Delmas (Laure) a depuis longtemps fait une croix sur sa carrière de comédienne. Désormais, elle réalise des épisodes de « Plus belle la vie ». Et Tonya Kizinger (Jessica) anime la « Star Academy » sur NRJ 12. On s'est dit qu'on allait construire un spin-off autour du personnage de Caroline, incarné par Adeline Blondieau.

Mais M^e Drancourt était morte à la fin de « Sous le soleil »...

Effectivement, on avait une contrainte. Mais passé le moment de panique, cela

nous a bien amusé, c'était un vrai challenge. On a imaginé qu'elle avait été exfiltrée en Amérique du Sud, et qu'elle revenait à Saint-Tropez tel le Comte de Monte-Cristo pour régler ses comptes. **Quels autres comédiens ont bien voulu résigner ?** Cela a été un vrai défi de les convaincre. Stéphane Slima (Alain) était très motivé. Deux jours avant son décès, il me disait : « Tu vas voir, j'ai très envie de tourner. »



Non, Caroline n'est pas morte.

Roméo Sarfati (Louis) était aussi partant, mais il a été pris par le tournage d'« Une famille formidable » au Portugal. Nous retrouvons les personnages de Tom, Clara et Zac'. La deuxième génération. **Est-ce qu'il a fallu composer entre nouveautés et éléments connus des téléspectateurs ?** Oui, mais nous on ne voulait pas une simple suite. On voulait des décors nouveaux, une écriture plus dynamique, on voulait faire une série de 2013. Ce sont les gens de « Bref » qui ont fait l'habillage du générique. La thématique du retour des morts parmi les vivants rappelle aussi la série « Les Revenants ». Et Nadège, la gagnante de « Secret Story » joue dans la série. Les fondamentaux c'est que nos décors sont magnifiques et nos comédiens beaux ! La romance restent le cœur de « Sous le soleil ». On revendique notre côté série typiquement française.

C'est-à-dire ?

On ne cherche pas à copier les séries américaines. On assume un héritage gainsbourien, le côté Brigitte Bardot, Saint-Tropez. Ce qu'on exporte en exportant « Sous le soleil », c'est la France ! ■ **RECUEILLI PAR ALICE COFFIN**

HOROSCOPE

Bélier du 21 mars au 20 avril
 Avant de prendre des décisions que vous risqueriez de regretter, réfléchissez à toutes les solutions.

Taureau du 21 avril au 21 mai
 Fiez-vous à votre intuition aujourd'hui. Cela vous aidera à prendre certaines décisions délicates.

Gémeaux du 22 mai au 21 juin
 Aujourd'hui, vous serez plus résolu que jamais dans vos entreprises et surmonterez les obstacles facilement.

Cancer du 22 juin au 22 juillet
 Vous êtes tout feu tout flamme pour concrétiser des projets importants avec l'élu de votre cœur.

Lion du 23 juillet au 23 août
 Si vous faites preuve de persévérance, vous atteindrez tous les objectifs que vous vous êtes fixés.

Vierge du 24 août au 23 septembre
 Arrêtez de prendre la mouche pour un rien et l'ambiance sera moins électrique avec votre partenaire.

Balance du 24 sept. au 23 octobre
 La journée risque d'être longue et pénible. Essayez de réfléchir avant de prendre d'importantes décisions.

Scorpion du 24 oct. au 22 nov.
 N'abusez pas de vos forces. Vous ne pouvez pas tout faire tout seul. Faites-le savoir autour de vous.

Sagittaire du 23 nov. au 21 déc.
 Vous devriez vous fixer une ligne de conduite, afin de ne pas être débordé par vos nombreuses obligations.

Capricorne du 22 déc. au 20 janvier
 Ne négligez aucune occasion, car le contexte de cette journée est favorable et vos chances accrues.


Verseau du 21 janvier au 18 février
 Vous ne serez pas de très bonne humeur et vous aurez l'impression que le monde entier est contre vous.

Poissons du 19 février au 20 mars
 La confiance et l'optimisme vous réussissent à merveille. Tout fonctionne à votre goût aujourd'hui.

MOTS FLÉCHÉS N°2410

Sport et forme

CERCLE SPORTIF VIRER ASKI	REMONTRANCE PRENDRE DES RIS	COMPLÉMENT DU CORPS DÉDUIRE	ACTION AU RUGBY	CENTRALE EN FRANCE	PRINCE LOISIR DES RÉGATIERES
CAUSE DE GOUTTE C'EST LE GOUFFRE			CHOISIS ANIMAL LENT	SPORT AU TAPIS ELLE EST BAVARDE	
		BONNE POMME (D')		LE CHROME AU LABORATOIRE	
BOUT DE COURONNE	ENCHASSÉ SORTE D'INDEX		MARQUE D'EMBARRAS		PROVINCE DU CANADA
FIN D'INFINITIF OPUS				DEVANT CE QUI EST À TOI LANGUE	
	DANS LA MAIN DU GRAPHISTE			NOTA BENE DURÉE	
HÉROS DE SPIELBERG COLÈRE					
		L'EAU À LA BOUCHE BARYUM	ANCIENNE ARMÉE FÉODALE	PALAIS PARISIEN	DE STRASBOURG À BREST CENTI-GRAMME
ON Y FAIT DES EXERCICES	TEXTES LEGISLATIFS		TRÈS DISTINGUÉ CÉLÈBRE ARCHER		
		ROULE SUR LES BOSSES NOTICE		IL A SES ADEPTES COCON	
COUVERTE DE TEINTURE TALENT			POUR LE CHRIST FLEUVE DU NORD		
		EST SUIVIE PAR LES MARCHASSINS			
SE PRATIQUE EN CHAUSSENS					



www.facebook.com/20minutes

A	B	E	T	A	G
D	E	S	A	P	P
R	I	T	O	U	R
N	O	T	O	I	R
S	E	N	S	E	I
J	T				
C	E	T			
P	S	T			
E	S	O	T	E	R
E	M	M	A	G	A
U	E	L	E	T	E
I	G	N	E	S	E
E	T	F	E	S	E

SUDOKU N°1579

Moyen

			5	1			2	
	1			3				5 9
9	7	5		4	2			
	2	7						
6			4		1			5
							9	6
			2	8		3	9	7
2	9			7				8
	8			6	5			

En partant des chiffres déjà inscrits, remplissez la grille de manière que chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 par 3 contienne une seule fois tous les chiffres de 1 à 9

Solution du sudoku n° 1578

7	4	8	9	5	3	2	1	6
2	9	5	1	8	6	3	7	4
1	6	3	7	2	4	8	9	5
5	2	6	4	1	7	9	3	8
8	1	9	6	3	2	5	4	7
3	7	4	5	9	8	6	2	1
4	5	2	3	6	1	7	8	9
9	8	7	2	4	5	1	6	3
6	3	1	8	7	9	4	5	2

Jouez en ligne et retrouvez toutes les solutions des jeux sur 20minutes.fr



Que vous réserve 2013 côté cœur ?

Rencontre

Mariage

Bébé

Tapez **FETER** au **71030** *
 0,65 EURO par SMS + coût SMS

Service édité par Mydox - RCS B 420 919 904, 71030, 3 SMS minimum pour la 1ère question. MINEURS DEMANDER L'AUTORISATION À VOS PARENTS. Confidentialité sur www.20minutes.fr

20 Minutes, 4 377 000 lecteurs, 1^{er} quotidien national

(Audiopresse ONE 2011-2012, LNM 15+)
 50-52, bd Hausmann, CS 10300
 75427 Paris Cedex 09
 Tél. : 01 53 26 65 65 Fax : 01 53 26 65 10
 Fax rédaction : 01 53 26 65 68
 E-mail : info@20minutes.fr

Édité par 20 Minutes France, SAS au capital de 5 714 976 €, RCS Paris 438 049 843

Actionnaires : Schibsted ASA, Sofioinvest, Spir Communication, Schibsted Print Media AS

Président, directeur de la publication : Olivier Bonsart
 Directeur de la rédaction : Yvon Mézou
 Directeur général adjoint en charge des revenus : Renaud Grand-Clément
 Directeur général adjoint print : Frédéric Lecarme
 Rédacteur en chef : Acacio Pereira
 Rédacteur en chef magazine : Laurent Baignier
 Directrice du marketing et de la communication : Nathalie Desaix
 Directeur des ressources humaines : Sébastien Goffings
 Directeur administrative et financière : Magali Aldon
 Impression : Maury, Sego, IPS, Weiss Druck, Midi Print, PPI, Reiff Zeitungs Druck, RotoGaronne

© 20 Minutes France, 2012.
 Dépôt légal : à parution.
 N° ISSN : 1632-1022, 1762-5386, 1762-5416, 1762-5424, 1768-1391, 1768-1405, 1771-1142, 1777-8301, 2108-2529, 2109-2192, 2109-1544, 2109-134X, 2109-1277

FOOTBALL Le MHSC reçoit Rennes ce vendredi (20 h 30) à La Mosson

EN QUÊTE D'UNE ANIMATION

JÉRÔME DIENIS

Younes Belhanda suspendu, Rémy Cabella blessé, Montpellier est face à l'un de ses plus beaux défis cette saison. Il ambitionne de poursuivre sa folle série à domicile, où il reste sur sept succès consécutifs depuis le 25 novembre, sans ses deux meneurs de jeu. « On a besoin de joueurs provocateurs pour essayer de créer des espaces par le talent individuel, souligne l'attaquant de couloir John Utaka. Donc, pour moi, ils sont importants. »

Avec Jonas Martin ?

En conférence de presse, René Girard a suggéré qu'il pourrait conserver un milieu offensif derrière une pointe, confiant alors l'animation à Jonas Martin. « Un garçon en pleine bourre. Rémy et Younes ne seront pas là. Ce sont deux meneurs de jeu, deux garçons avec un registre identique. Ça ne tombe pas très bien, c'est handicapant », précise-t-il. L'option Mounier, pas vraiment concluante à Bourg-Péronnas en Coupe



Jonas Martin pourrait jouer pour la cinquième fois en six matchs.

de France, devrait être abandonnée. Le Gardois n'exclut pas non plus de changer de système de jeu et éventuellement de passer en 4-4-2, comme en Coupe de la Ligue contre Bordeaux. « Par rapport au dispositif et au système, ce qui change, c'est ce qu'on demande aux joueurs de couloirs. » ■

■ AVEC STAMBOULI

Après avoir joué pendant 62 minutes avec la réserve la semaine dernière, Benjamin Stambouli devrait faire son retour son la feuille de match.

HANDBALL

Comme au bon vieux temps

Éliminé samedi en Ligue des champions après l'avoir déjà été en Coupe de la Ligue, Montpellier reste engagé dans deux épreuves : le championnat, où la conservation du titre s'annonce à minima bien compliquée, et la Coupe de France avec ce derby à Nîmes, leader de D2, ce vendredi (20 h 45) au Parnasse. L'espace d'un instant, le cœur du Languedoc va battre comme à ses plus grandes heures. En jeu, une qualification en quarts de finale. Et au-delà, la suite de la reconstruction. « Pour moi décembre a marqué la fin d'un cycle. Depuis janvier je suis déjà dans un autre cycle, souligne le manager Patrice Canayer. Pour moi, l'important est de reconstruire une dynamique, une équipe capable à moyen terme d'être performante aux niveaux national et international. Si on gagne le coupe, ça me plaît, mais si on n'avance pas dans le jeu et la dynamique collective... » ■ **J.D.**

Alexis HK
en concert

28 MARS
MONTPELLIER
VICTOIRE 2

le dernier présent.
nouvel album disponible.

www.alexishk.com

inter 20 4 23 Rue89 CANAL 8

Avant d'arriver

OXMO PUCCHINO
EN CONCERT

22 MARS
VICTOIRE 2 - MONTPELLIER

www.oxmo.net

inter 4 23 Rue89 CANAL 8

LES VICTOIRES

ATHLÉTISME Le sprinteur va participer au 60 m des championnats d'Europe

VICAUT, MEILLEUR ÉLÈVE QUE LEMAITRE ?

ROMAIN BAHEUX ET JULIEN LALOYE

Pendant que l'un traîne son spleen, l'autre cartonne à tout va. Comme Christophe Lemaître est occupé à se refaire un moral et un physique, Jimmy Vicaut, trois chronos juste au-dessus des 6''50 cet hiver sur 60 m, représente l'espoir de médaille le plus immédiat du sprint tricolore lors des championnats d'Europe en salle à Göteborg. Vicaut pourrait même avoir une marge de progression plus importante que son aîné.

Plus entraîné au même âge

Une hypothèse qui ne fait pas totalement bondir Pierre-Jean Vazel, ex-entraîneur de Christine Arron. « Le potentiel, c'est quelque chose de très difficile à sonder. Ce qu'on peut dire, c'est qu'au même âge [Vicaut a deux ans de moins que Lemaître] Christophe s'entraînait beaucoup moins que Jimmy, notamment sur la partie musculation. Ce qui



Le sprinteur Jimmy Vicaut.

fait qu'aujourd'hui Jimmy a plus de caisse, il digère mieux la répétition des courses à l'entraînement. » Une qualité qui le rend davantage susceptible de faire descendre les chronos que l'Aixois,

moins professionnel dans son quotidien d'athlète ? L'explication ne convainc qu'à moitié Stéphane Diagana : « Jimmy a réussi à entrer dans une finale mondiale à 19 ans. Ils ne sont que deux juniors à l'avoir fait, cela prouve qu'il a un

« Sa marge de progression se limite au 100 m. Christophe peut aller du côté du 200 et même du 400. » Stéphane Diagana

potentiel au moins aussi intéressant que Lemaître. Mais sa marge de progression se limite au 100 m, alors que Christophe peut aller voir du côté du 200 m, et peut-être même du 400. » Le sprinteur idéal serait finalement un mixte des deux Français, avec, d'un côté, la qualité de départ de Vicaut et de l'autre, le sens du finish de Lemaître. ■

20 SECONDES

COMBINÉ NORDIQUE

Le bronze pour Lamy-Chappuis

Parti à plus d'une minute du vainqueur Eric Frenzel, le Français Jason Lamy-Chappuis a fini troisième dans l'épreuve sur grand tremplin aux championnats du monde de combiné nordique à Val di Fiemme (Italie).

BIATHLON

Fourcade tout près de la victoire

Martin Fourcade a été devancé d'un dixième par le Norvégien Tarjei Bø jeudi dans le sprint (10 km) d'Oslo, étape norvégienne marquant la reprise de la Coupe du monde.

CYCLISME

L'AFLD au Tour de France ?

L'Agence française de lutte contre le dopage accepte sous conditions de procéder aux contrôles sur le prochain Tour, laissant entendre que son conflit avec l'UCI était en voie de résolution.



BACKLINE ET RAPAS PRÉSENTENT

MARC LAVOINE

EN CONCERT

MONTPELLIER - ZÉNITH SUD
 MERCREDI 15 MAI 2013

MARSEILLE - LE DÔME
 JEUDI 16 MAI 2013

NOUVEL ALBUM

« JE DESCENDS DU SINGE »

LOCATIONS : 0892 390 100 (0,34 €/MN)

WWW.TICKETNET.FR

E.LECLERC - AUCHAN - VIRGIN ET POINTS DE VENTE HABITUELS

www.marclavoine.fr



PHOTO: ARNAUD LE GUILCHERY / GRAPHISME: ELEMONT-S. BACKLINE LICENCE 71 2425 - RCS PARIS B 337 790 679

EN LIGUE 1

27^e JOURNÉE

Vendredi : Montpellier-Rennes

Samedi : Reims-Paris, Bastia-Ajaccio, Lorient-Valenciennes, Saint-Etienne-Nice, Sochaux-Nancy, Toulouse-Evian TG

Dimanche : Lille-Bordeaux, Brest-Lyon, Marseille-Troyes

CLASSEMENT

		Pts	Diff.
1	Paris	54	+33
2	Lyon	51	+21
3	Marseille	46	+1
4	Nice	45	+11
5	Saint-Etienne	44	+21
6	Montpellier	41	+9
7	Rennes	41	+5
8	Lille	40	+9
9	Lorient	39	0
10	Bordeaux	38	+4
11	Valenciennes	34	-2
12	Toulouse	33	0
13	Ajaccio	29	-7
14	Brest	28	-9
15	Sochaux	27	-11
16	Bastia	27	-22
17	Reims	24	-9
18	Evian TG	23	-14
19	Troyes	20	-18
20	Nancy	18	-22

aujourd'hui sur



LIVE

Suivez en live comme-à-la-maison la 27^e journée de Ligue 1, avec Reims-PSG samedi dès 17 h, puis les rencontres de 20 h. Retrouvez ensuite nos commentaires dimanche à partir de 14 h pour les trois rencontres du jour.

FOOTBALL Saint-Etienne peut compter sur Brandao et Aubameyang

UNE PAIRE COMPLÉMENTAIRE

ROMAIN SCOTTO

Quand l'un marque, l'autre n'est jamais bien loin. Entre Brandao et Pierre-Emerick Aubameyang, le duo d'attaque des Verts depuis le mois d'octobre, le football est un échange de bons procédés permanent, où le travail de l'un profite toujours à l'autre. Le premier se charge généralement des basses besognes, pendant que le second s'illustre par sa vitesse et sa technique. Cette complémentarité permet à l'AS Saint-Etienne d'être invaincue depuis dix matchs en L1.

« On échange beaucoup »

« Notre entente sur le terrain commence dans le vestiaire. On échange beaucoup. Ça m'aide », confie Aubameyang, auteur de 14 buts avant le match de samedi contre Nice. Sa récente période de disette coïncide d'ailleurs avec l'absence du Brésilien dans le onze stéphanois. Pour le staff, il n'y a rien d'étonnant à voir les deux attaquants briller côte à côte. L'été dernier, l'objectif était juste de trouver le complément idéal à « PEM », l'un des joueurs les plus rapides du championnat.

« Tout a été très clair dès le début, poursuit Aubameyang. Le coach est venu me parler avant même que Brandao n'arrive. Cela se passe très bien avec lui. Il m'apporte de l'espace. » Patrick Re-



Brandao et Pierre-Emerick Aubameyang sont très complices.

velles, ancien buteur des Verts, n'est pas très étonné par la réussite de l'at-telage : « Sans Brandao, Aubameyang n'en serait pas là, c'est certain. Il profite de son boulot sur les défenses. » A l'inverse, Brandao use parfois à son profit

des appels éclairs de son partenaire. Avec 7 buts en 18 matchs, le Brésilien est en avance sur tous ses temps de passage depuis quatre ans.

« Une telle complémentarité fait plaisir à voir parce que les entraîneurs français n'ont pas tendance à mettre deux attaquants », enchaîne Nestor Subiat, autre ex-buteur des Verts. « Maintenant, tout le monde joue avec un buteur et des ailiers en pensant à bien défendre. Il n'y a que le PSG qui joue parfois avec deux pointes complémentaires. » Au passage, la meilleure attaque du championnat. ■

NICE DANS LE VISEUR DES STÉPHANOIS

En cas de victoire samedi contre Nice, Saint-Etienne ravirait au moins la quatrième place à son visiteur et entretiendrait la dynamique qui l'a déjà envoyé en finale de la Coupe de la Ligue et en quarts de finale de la Coupe de France. « Le groupe a faim de victoires, car il est composé de joueurs qui ont gagné des titres », a confié l'entraîneur Christophe Galtier.

JACQUES FATY / FOOTBALL

« Les Corses te font sentir l'importance du derby »

Après la chaleur des stades turcs, Jacques Faty va goûter à la tension du derby corse samedi. A la suite d'un passage d'un an et demi au sein du club turc de Sivasspor, l'ancien défenseur de l'OM et de Sochaux s'est engagé avec Bastia jusqu'à la fin de la saison. Avant d'affronter Ajaccio à Furiani, Faty raconte son retour en France et le duel qui l'attend contre son frère Ricardo, joueur d'Ajaccio.

Ressentez-vous l'importance de ce derby au niveau local ?

Oui, tu le sens très vite. De toute façon, les Corses sont là pour te le faire comprendre. Ils en parlent tous les jours. Quand on a perdu contre Nice, ils n'ont pas digéré la défaite pendant une semaine. On sent très bien l'importance qu'a ce derby.

Vous devriez croiser votre frère Ricardo lors de ce match.

En avez-vous parlé entre vous ?

On ne se chambre pas trop. On s'appelle, mais on se prépare doucement chacun de notre côté. On est assez professionnels pour gérer cet événement.

On est frères, mais on met de côté notre fraternité quand il y a ce genre de matchs.

Sa présence en Corse a-t-elle joué dans votre venue ?

Oui, c'est évident. Il ne m'a dit que du bien de la Corse. Quand Bastia m'a contacté, j'ai voulu voir par moi-même ce que ça représentait de jouer pour une équipe corse. J'ai opté pour Bastia, l'équipe la plus populaire de l'île. Je n'aurais jamais imaginé croiser mon frère en Corse pour un derby. ■

PROPOS RECUEILLIS PAR ROMAIN BAHEUX



Jacques Faty, en 2010 ap Sochaux.

HELLFEST

21 22 23 JUIN 2013
CLISSON FRANCE

VEN 21 JUIN

DEF LEPPARD

WHITESNAKE

TWISTED SISTER

EUROPE

SAXON HARDCORE SUPERSTAR
BLACK SPIDERS KISSIN DYNAMITE

SAM 22 JUIN

KISS

7 TOP

ACCEPT

DOWN

3 DOORS DOWN KROKUS
AUDREY HORNE ATTENTAT ROCK

DIM 23 JUIN

VOLBEAT

STONEISLAND

DANKO JONES

MUSTASCH
HEAVEN'S BASEMENT
WALTARI
+ 2 GROUPE

MAINSTAGE⁰¹

AVANTASIA

HELLWEEN

KREATOR TESTAMENT

HELLYEAH HEATHEN VEKTOR
SSS DR LIVING DEAD

KORN

BULLET FOR MY VALENTINE

PAPA ROACH

A DAY TO REMEMBER PARKWAY DRIVE
COAL CHAMBER POD ASKING ALEXANDRIA SKINDRED

DANZIG

ROBERT PALM
MORDECHAI
LORDI

SYMPHONY X VOIVOD MASS HYSTERIA
RIVERSIDE PRONG THE GHOST INSIDE THE ARRS

MAINSTAGE⁰²

At The Gates

SIX FEET UNDER

CEREMONIAL OATH ASPHYX

BETWEEN THE BURIED AND ME HOODED MENACE
EVOKEN THE OLD DEAD TREE CAPTAIN CLEANOFF

TRICORN
Candlemass

MY DYING BRIDE AMORPHIS SINISTER

MONSTROSITY MISANTHROPE
DEAD CONGREGATION T.A.N.K

ARCH ENEMY

HYPOCRISY

MOONSPELL WINTERSUN CRYPTOPSY

MISERY INDEX KRISIUN
HAEMORRHAGE PIG DESTROYER

THE ALTAR

God Seed Carpathian Forest

PRIMORDIAL ABSU AURA NOIR
TYR SETH THE GREAT OLD ONES + 1 GROUPE

Immortal

SPYGLASS

BELPEGOR ROTTING CHRIST KAMPFAR
EQUILIBRIUM KOLDBRANN THE SECRET HELL MILITIA

THE TEMPLE

MAZDIE

DARK FUNERAL ILSAHN KORPIKLAANI
NACHTMYSTIUM INQUISITION LEPROUS STILLE VOLK

NEUROSIS

SLEEP

HIGH ON FIRE BLACK BREATH
BLACK PYRAMID PALLBEARER BLACK COBRA
EAGLE TWIN 7 WEEKS

MANILLA ROAD

CULT OF LUNA

MASTERS OF REALITY RED FANG
KARMA TO BURN WITCHCRAFT
UNCLE ACID AND THE DEADBEATS PROCESSION SURTR

SWANS

GHOST

CLUTCH THE SWORD SPIRITUAL BEGGARS
GRAVEYARD MY SLEEPING KARMA
TRUCKFIGHTERS ERYN NON DAE

THE VALLEY

sick of it all AGNOSTIC FRONT

ANTI FLAG TERROR DEEZ NUTS
NEGATIVE APPROACH BANE
BERRI TXARRAK VERA CRUZ

NOFX

BAD RELIGION

CONVERGE GALLOWS CASUALTIES
BURY YOUR DEAD THE ACACIA STRAIN
RETOX JUSTINE

THE TOYS
DOLLS

BUZZCOCKS

ATARI TEENAGE RIOT PUNISH YOURSELF
SENDER COCKNEY REJECTS LE BAL DES ENRAGES
TREPONEM PAL THE DECLINE

THE WARZONE

INFO, BILLETTERIE ET VOYAGES EN BUS SUR WWW.HELLFEST.FR



- Tu devrais geler les embauches.



- Non, je vais embaucher. C'est plus avantageux.

Avec le *Crédit d'impôt pour la Compétitivité et l'Emploi*, je bénéficie d'une aide fiscale dont le montant est égal à 4% en 2013 et 6% dès 2014 de chaque salaire allant jusqu'à 2,5 fois le SMIC. Cette aide permet à chaque entreprise, petite ou grande, de baisser ses coûts dès cette année. Grâce à ce dispositif, j'ai les moyens d'embaucher et d'investir.

ma-competitivite.gouv.fr

35 mesures pour mettre la compétitivité au service de tous



CONSTRUISONS
ENSEMBLE
LE NOUVEAU MODÈLE
FRANÇAIS

